**Евро-Азиатски диалог**

5-та конференция на министрите на труда и заетостта по линия на Евро-Азиатския диалог

3-4 декември 2015 г., София, България

СОФИЙСКА ДЕКЛАРАЦИЯ

„Към устойчиво социално развитие в Азия и Европа:

Съвместна визия за достоен труд и социална закрила”

**Въведение**

1. Ние, Министрите на труда и заетостта и ръководителите на делегации от 44 страни в рамките на Евро-Азиатския диалог (ASEM) и Европейският комисар по заетостта, социалните въпроси, умения и трудовата мобилност, проведохме среща в София, България, на 3-4 декември 2015 г. в навечерието на 20-та годишнина на Евро-Азиатския диалог, за да продължим нашия по-нататъшен диалог по въпросите на труда, заетостта и социални въпроси на тема „Към устойчиво социално развитие в Азия и Европа: Съвместна визия за достоен труд и социална закрила”, да обменим добри практики и да насърчим реални действия в интерес на двата региона. Представителите на Фондация „Азия-Европа” и Регионалната служба на МОТ за Европа и Централна Азия също присъстваха на конференцията като гост-говорители.

2. Нашите дискусии по тези въпроси идват тъкмо навреме в една паметна година за устойчивото развитие, белязана с приемането на Дневния ред за устойчиво развитие до 2030 г., неразделна част от който е Планът за действие, приет в Адис Абеба, Решението на Г7 за действия за справедливо производство, Комюнике на лидерите на Г20, а след няколко дни се надяваме и на успешни резултати от конференцията COP21 за договаряне на международно споразумение за климата.

3. През последните три години от провеждането на последната ни среща в Ханой, Виетнам, непосредствено в резултат на финансовата, икономическа и социална криза, глобалното развитие е белязано от умерени темпове, упорита безработица и все по-големи неравенства в много икономики, като структурните фактори, като демографска промяна и сериозни промени в търсенето на умения, определят света на трудовата заетост. Докато някои азиатски икономики демонстрират по-голяма устойчивост, налице е необходимост да се обърне по-голямо внимание на разширяването на социалната закрила, така че тя да обхване много повече хора, като се създават висококачествени работни места и безопасна работна среда, съизмерими с темповете на развитие. Икономиката на Европа укрепва, като европейските страни насочват реформи и сериозни инвестиции в подкрепа на възстановяването. Безработицата, обаче, макар и да бележи спад, все още запазва високи нива, особено сред младите хора. Растящите неравенства и социално изключване, застаряващото население, нарастващият дял на тези, изправени пред трайна безработица или непълна заетост, включително сред младите хора, както и недостатъчните умения и несъответствие с търсенето пораждат сериозни притеснения за икономиките и обществата в Азия и Европа, които, ако не бъдат адресирани, могат да спрат ръста и устойчивото развитие в двата региона. В тази връзка, Цел 8 за устойчиво развитие от Дневния ред за устойчиво развитие до 2030 г. „Насърчаване на траен, приобщаващ и устойчив икономически растеж, пълна и продуктивна заетост и достоен труд за всички” е от особено значение за нас.

4. Ние обсъдихме тези предизвикателства, за да проследим ангажиментите, които нашите Лидери са поели в рамките на 10-тата среща на високо равнище на Евро-Азиатския диалог, проведена на 16-17 октомври 2014 г. в Милано, за укрепване на политиките, програмите и сътрудничеството за насърчаване на умения, заетост, право на работа, производствени отношения, социална закрила и достоен труд. Също така приветствахме ангажимента и възгледите на работодатели и работници, заявени по време на Форума на социалните партньори в рамките на Евро-Азиатския диалог, състоял се на 3 декември 2015 г., точно преди нашата среща.

Приемаме следната Декларация:

**Подобряване на резултатите, постигнати на пазара на труда за младите хора**

5. Подчертаваме, че успехът на устойчивото развитие зависи от активната ангажираност на младите хора в икономиката и обществото. Призоваваме за тяхното цялостно и равнопоставено ползване на социалните права, свободи и сериозни резултати в съответствие с националните специфики.

6. Приветстваме новата поредица действия, предприети от Европейския съюз след последната ни среща в Ханой, по-конкретно Гаранцията за младежта, която даде тласък на широк кръг инициативи и сътрудничество с работодатели, структурни реформи и помогна за намаляването на младежката безработица. Също така приветстваме факта, че младежката безработица в много страни в Азия остава най-ниска сред всички региони и все повече страни в Азия започват да прилагат цялостни политики за младежта.

7. Признаваме, обаче, че младите хора са все още непропорционално засегнати от безработица и непълна заетост в Европа и Азия и са най-уязвими срещу риска от това да бъдат изложени на продължителни периоди на безработица, неактивност или да бъдат обвързани с нискокачествена работа и ниско заплащане, особено в неформалната икономика или в нестандартни форми на заетост, което би попречило на постигане на резултати в сферата на заетостта и би ограничило икономическия растеж.

8. С други думи, ние акцентираме значимостта на динамични трудови пазари, адаптивна работна ръка и достоен труд. Подчертаваме необходимостта от дългосрочни, координирани мерки за подобряване на резултатите на трудовия пазар за младите хора, особено като им бъде осигурена възможност да развиват правилните умения за устойчива заетост, по-конкретно чрез професионално обучение и подобрени служби по заетостта, както и като премахваме бариери, които им пречат да получат достойна и продуктивна работа във формалната икономика.

9. Подчертаваме значимостта на устойчивите усилия за улесняване на прехода на младите хора от училище към по-нататъшно образование, професионално образование или работа, което има решително значение за възможностите и резултатите в сферата на заетостта сред младежта в двата региона. Потвърждаваме стратегическата роля на предвиждането на уменията, необходими за професионалното развитие в бъдеще, както и гарантиране, че нашите образователни институции се адаптират в съответствие с това. Подчертаваме необходимостта да се създаде среда и стимули с права за частния бизнес, които да насърчават ученето на работното място, включително чрез програми за качествени професионални обучения и стажове, както и професионални назначения, които да помогнат на младите хора да придобият умения и подготовка за работата. Акцентираме необходимостта от актуализиране на образованието и подготвителните програми съгласно потребностите на трудовия пазар, включително ефективно професионално обучение и образование, включително система за дуално образование. Потвърждаваме значението на партньорствата между всички участници в образованието, обучението, трудовия пазар и младежките сектори.

10. Приемаме да подобрим активните политики на пазара на труда, за да увеличим предлагането на квалифицирани и готови за работа млади хора и техния достъп до работа. В зависимост от националния контекст, целенасочени и добре обмислени субсидии за работни заплати, консултиране по въпроси на заетостта и програми за трудов опит могат да бъдат от полза в тази връзка. Също така акцентираме необходимостта да подобрим придобитите формално или неформално умения, което би улеснило трудовата мобилност и заетостта сред младите хора.

11. Ние признаваме силата на предприемачеството и самостоятелната заетост като потенциално мощни възможности за справяне с безработицата и насърчаваме младите хора да търсят предприемачески възможности, за да поемат контрол над своето икономическо бъдеще. Подчертаваме необходимостта правителствата, бизнесът и гражданското общество да вземат предвид конкретни предизвикателства пред младите предприемачи, като ограничен достъп до финансиране и услуги за подпомагане на начинаещи компании, липса на предприемачески умения и опит, ограничени мрежи, както и нормативни и административни бариери, както и да работят съвместно за преодоляването на тези пречки.

12. Ние признаваме и обръщаме специално внимание на предизвикателствата и възможностите, свързани с трудовата мобилност при адресиране на въпроса за достоен труд и продуктивна заетост. Взимаме предвид дискусиите в тази връзка на форуми на Г20 и БРИКС. Също така аплодираме МОТ за инициативата за справедлива миграция.

13. Приветстваме изхода от Срещата на върха на младите лидери в сферата на предприемачеството и младежката заетост, организирана от Фондация „Азия-Европа” в Люксембург през ноември 2015 г., както и приносът на серията проекти на Фондация „Азия-Европа” за заетост сред мигрантите през 2014-2015 г.

14. Приемаме, че е необходимо да се обърне специално внимание на младежите в най-неравностойно и уязвимо положение. Наблягаме на необходимостта за превенция и ранна намеса и действия, включително чрез ефективни стратегии за работа с младите хора и конкретно разработени индивидуални услуги за подкрепа за тяхното включване в образованието, обучението или заетостта.

15. Подчертаваме, че нашето сътрудничество и действия биха помогнали за изпълнение на поетите ангажименти в контекста на Дневния ред за устойчиво развитие до 2030 г., по-конкретно за същественото увеличаване на броя на младите хора, които имат необходимите умения, включително технически и професионални умения, за заетост, достоен труд и предприемачество до 2030 г.; както и да намалят съществено съотношението на младите, които остават извън възможностите за заетост, образование или обучение до 2020 г.

16. Приемаме да подобрим информираността на други формации, допринасящи за сътрудничеството на Евро-Азиатския диалог, относно икономическите, социални и екологични притеснения на младите хора в Европа и Азия; да инициираме Диалог по темата на устойчивото развитие в рамките на Евро-Азиатския диалог за това, как да подобрим икономическите, екологичните и социални резултати на младите хора и как да ги ангажираме по-добре в сферата на устойчивото развитие.

17. Призоваваме лидерите на Евро-Азиатския диалог да потвърдят своя ангажимент за подобряване на резултатите на трудовия пазар за младите хора чрез структурни реформи и инвестиции, включително чрез умения, реформи на трудовия пазар, преход от училище към работа и достоен труд, като средство за постигане на включващо и устойчиво развитие; да отделят специално внимание на младите хора, изложени на риск да бъдат изоставени трайно; както и да признаят ключовата роля на социалните партньори за насърчаване на младежката заетост.

**Насърчаване на достоен труд и по-безопасни работни места в глобалните снабдителни вериги**

18. Признаваме значението на глобалните снабдителни вериги като генератори на икономически растеж със значителен потенциал в сферата на заетостта: около половината от работниците в някои азиатски страни и около една-трета от работниците в Европа заемат работа, свързана с глобалните снабдителни вериги. Същевременно, ние отбелязваме със загриженост, че глобалните снабдителни вериги често се свързват с нарушения на водещите трудови норми на МОТ, както и с нерегламентиран труд и необезопасена работна среда, заплати под прага на бедност, слаборазвити производствени взаимоотношения и нарушени права на работниците, което спъва устойчивото икономическо и социално развитие. Често жените в глобалните снабдителни вериги са подложени на дискриминация, що се отнася до достъпа им до достоен труд, заплащане и възможности за професионално развитие.

19. Подчертаваме, че подобни слабости често се дължат на ограничения при приложението и изпълнението на трудовите норми и правилата за здравословни и безопасни условия на труд, които могат да бъдат в резултат на недостатъчни човешки ресурси, административен и бизнес капацитет, липса на превенция, липса на информираност и прозрачност, недостатъчен контрол и проверки на компаниите, ограничен достъп до средства за съдебна защита, липса на адекватно ниво на социален диалог или на заинтересованост и партньорство сред заинтересованите страни, включително държавните органи, компаниите, работниците и гражданското общество, или липса на стратегии за гарантиране равенството на половете.

20. Подчертаваме ключовата роля на правителствата при насърчаване на достойния труд; прилагането на нормативните рамки, които да гарантират правата на работниците; подобряване на условията за здравословен и безопасен труд чрез инвестиции в човешките ресурс и административния капацитет, включително за трудови инспекции и механизми на подаване на оплаквания; разработване на обществени програми, които помагат на компаниите да изградят своя капацитет за управление на безопасни и здравословни работни места и насърчават уменията на работниците, необходими за гарантиране на тяхното здраве и безопасност; както и насърчаване на предвижданията и превенция на рисковете на работното място в сътрудничество със заинтересованите страни, включително частния сектор и социалните партньори.

21. Приемаме, че неспазването на формалните изисквания често води до възникването на сериозни липси във връзка с достойния труд и трудовите права, включително в сектори на загриженост; подчертаваме значението на продължителните усилия за интегриране на неформалния сектор във формалната икономика в съответствие със спецификите на страната; приветстваме Приоритетите в политиките на Г20 за създаване на по-добри работни места (по време на австралийско председателство на Г20 през 2014 г.) ; потвърждаваме и приемаме новата Препоръка на МОТ №204 (2015) за прехода от неформална към формална икономика и поемането на ангажимент за нейното приложение; както и приветстваме инициативата на ЕС за изграждане на Европейска платформа за насърчаване на сътрудничеството за предотвратяване и справяне с недеклариран труд; също така потвърждаваме нашия интерес към по-нататъшно сътрудничество в рамките на Евро-Азиатския диалог по този въпрос.

22. Взимаме предвид различните инициативи, включително политики и програми с участието на всички заинтересовани страни в страните-членки на Евро-Азиатския диалог в подкрепа на достойния труд, по-конкретно но не само тези, посочени в Анекс, приложен към настоящото.

23. Приемаме да предприемем повече действия в посока насърчаване на големите фирми, както и купувачи, установени или действащи съответно в нашите страни, а да гарантираме, че международните трудови норми и правила, включително указания за храна на труда , се спазват в съответните снабдителни вериги. Съгласни сме да предприемем допълнителни стъпки, за да насърчим фирмите да поемат тази отговорност и да действат в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека, Ръководните принципи на ОИСР за многонационалните предприятия, Тристранната декларация за многонационалните предприятия и социалната политика на МОТ; както и да продължим да насърчаваме компаниите, включително МСП, да създават работни места за достоен труд и да предприемат новаторски инициативи като Споразумението от Бангладеш и Договора за подобряване на безопасността на работното място.

24. Потвърждаваме, че въпросът за устойчивостта на снабдителните вериги отива отвъд националния контекст и изисква координирани действия на регионално, международно и многонационални ниво; приветстваме Дейността на Г7 за справедливо производство и сериозните ангажименти, поети от Г20 по време на австралийското председателство, за подобряване на здравословните и безопасни условия на труд на работните места. Приветстваме новата инициатива на МОТ Глобална програма за превенция в сферата на охраната и хигиената на труд и се ангажираме активно да участваме в общите дискусии за достоен труд в глобалните снабдителни вериги в рамките на Международната конференция по труда, която предстои през идната година. Намираме стимул в приоритета, който се отдава на проблемите в снабдителните вериги и социалните измерения на глобализацията в рамките на Планът за действие на ниво министри за развитие на човешките ресурси в рамките на Азиатско-тихоокеанското икономическо сътрудничество (АРЕС) (2015-2018) за насърчаване на качествена заетост и укрепване на междуличностните връзки чрез развитие на човешките ресурси, както и насърчаване на изпълнението на плана за действие на съответните страни-членки.

25. Потвърждаваме значението на проактивната подкрепа и ангажираност на правителствата в многостранни инициативи, чиято цел е спазване на съответствието с трудовите и социални норми в глобалните снабдителни вериги, по-конкретно във високорискови области, както и насърчаване на здравословни и безопасни условия на труд на работното място. В тази връзка, оценяваме Инициативата на трудовия за кон в Мианмар, Споразумението за устойчивост от Бангладеш, Фондът на Г7 „Vision Zero”, Програмата за по-добра работа на МОТ, и Националната схема за застраховки при трудови злополуки сред работниците в Бангладеш в сферите на конфекция и снабдителните вериги.

26. Призоваваме Лидерите на Евро-Азиатския диалог: (i) да се ангажират лично с популяризирането на достоен труд вътре в и извън снабдителните вериги, както и в неформалната икономика, посредством подобряване на обществените рамки – включително човешки ресурси и административен капацитет за прилагане на правата на работниците – и приложението на международните трудови стандарти; и (ii) да насърчават международни рамкови споразумение и отговорно търговско поведение, включително социален диалог, като средство за борба срещу социалния дъмпинг и рисковани условия на труд, както и (iii) да насърчат прилагането на равни условия за устойчивия бизнес що се отнася до достойния труд.

**Насърчаване на адекватни системи за социална защита, осигуряващи развитие и работни места**

27. Взимаме предвид напредъкът при прилагането на определените на национално ниво прагове на социална закрила след последната ни среща в Ханой, включително чрез превантивни мерки, целящи намаляване на бедността и неравенството.

28. Потвърждаваме необходимостта за полагане на усилия също и предвид нашия ангажимент в рамките на Дневния ред за устойчиво развитие до 2030 г., за прилагането на системи за социална защита на национално ниво и мерки, включително прагове, съгласно Препоръката на МОТ за праговете за социална закрила, № 202 (2012), както и за постигане до 2030 г. на устойчиво обхващане на бедните и уязвимите групи.

29. Признаваме социалната закрила също така като ключов инструмент, който дава възможности и стимулира тези, които могат да се включат на пазара на труда, а по този начин и като съществен стимул за насърчаване на участието, трудовата продуктивност и балансирания ръст.

30. Подчертаваме необходимостта съществено да разширим необходимите национални системи за социална закрила, така че да обхванат изключените към днешна дата и да адресират прехода от неформална към формална заетост според Препоръка №204 на МОТ, включително в глобалните снабдителни вериги и селски райони, като част от усилията за формализиране на икономическата дейност и осигуряване на адекватни системи за социална закрила. Също така оценяваме необходимостта от адаптиране на съответните политики и системи за социална защита, за да се гарантира, че те остават финансово устойчиви и осигуряват подходящите стимули за участие в работната сила в съчетание с други мерки за борба с бедността.

31. Взимаме предвид инвестициите и реформите, като неразделна част от адекватни и подходящи национални системи за социална закрила. Ангажираме се да обменяме добри практики и опит в сферата на социалната закрила и нейната роля при осигуряване на устойчиво развитие във всички сфери.

32. Потвърждаваме необходимостта от подобряване на сътрудничеството в рамките на и между страните-членки на Евро-Азиатския диалог за формулиране и прилагане на политики за социална защита за всяка отделна страна що се касае до техническа поддръжка, изграждане на капацитет и стартиране на нови политики и програми в съответствие с националните приоритети и специфики. Приветстваме ценния принос в тази насока от страна на Белгия и Индонезия под формата на семинари, организирани в Брюксел на 9-11 март 2014 г. и в Бали на 30 септември – 2 октомври 2015 г., които подчертават ролята на социалния диалог при насърчаването на адекватна социална закрила. Приветстваме нарастващото техническо сътрудничество в сферата на социалната защита и осигурените средства в подкрепа на предоставяне на опит на развиващите се страни, включително между другото МОТ и Световната банка, както и от SOCIEUX и бъдещия SOCIEUX Plus (финансиран от Европейската комисия) и приканваме развиващите се страни да се възползват от тези инструменти.

33. Препоръчваме на нашите Лидери да признаят колко е важно системите за социална защита да бъдат включващи, по-ефективни и по-устойчиви, което може да се постигне чрез инвестиции и реформи като средство за постигане на силен и по-устойчив включващ икономически ръст с по-висококачествени работи. Също така препоръчваме на нашите Лидери да насърчават диалога между Министрите на труда и заетостта на страните-членки на Евро-Азиатския диалог и Министрите на финансите на страните-членки на Евро-Азиатския диалог относно опита на Азия и Европа при укрепване на националното фискално пространство с цел инвестиции за разширяване на обхвата на определените национални прагове и приложимите прагове за социална закрила за борба срещу бедността и за създаване на възможности за достоен труд и включващо икономическо развитие.

**Бъдещо сътрудничество**

34. Приветстваме намерението на следните страни от Евро-Азиатския диалог за организиране на събития, свързани с 6-тата Конференция на министрите на труда и заетостта по линия на Евро-Азиатския диалог, която ще се проведе в азиатска страна-членка на Евро-Азиатския диалог:

Германия (устойчиви снабдителни вериги)

Индонезия (социална закрила)

Италия (младежка заетост)

Сингапур (охрана на труда),

Като приканваме страните-партньори да се присъединят към тези инициативи.

35. Ние ще представим настоящата Декларация на вниманието на Лидерите на Евро-Азиатския диалог, които ще се срещнат в рамките на 11-та Среща на върха на Евро-Азиатския диалог в Улан Батор, Монголия, за да почетат 20-тата годишнина на Евро-Азиатския диалог през юли 2016 г. и ги призоваваме да включат нашите препоръки в техните дискусии и Изказването на председателя. Освен това, при определяне на посоката на работа на Евро-Азиатския диалог през следващото десетилетие, ние препоръчваме на нашите Лидери да отчетат силните страни и постиженията в резултат на нашето сътрудничество в сферите на заетостта и социалните въпроси през последните 10 години и да насърчат това сътрудничество да има дори още по-изявена роля в контекста на Евро-Азиатския диалог. Освен това, препоръчваме на нашите Лидери да обмислят едновременното ангажиране на бизнеса и работната сила в рамките на Евро-Азиатския диалог, като вземат предвид дейностите в рамките на Трудовия форум Азия-Европа.

36. Изразяваме благодарност към България за оказаното гостоприемство и инициативата за организиране на 5-тата Конференция на министрите на труда и заетостта по линия на Евро-Азиатския диалог.

**АНЕКС към Софийската декларация**

Примери на инициативи на страни-членки на Евро-Азиатския диалог за насърчаване на достойния труд, включително в снабдителните вериги

* Предстоящи инициативи и секторни споразумения в сферата на корпоративната социална отговорност, работата по които напредва съответно във Франция и Холандия;
* Създаването в Италия на Национална агенция по инспекциите;
* Реализирането на Фонда, създаден от МОТ/Япония, за изграждане на мрежи на социална безопасност в Азия и Тихоокеанския регион;
* Здраве и безопасност на работното място в Сингапур;
* Съвместен проект между МОТ, Швеция, Бангладеш и социалните партньори за насърчаване на социалния диалог в сферата на готовите облекла
* Международно рамково споразумение, подписано между H&M и IndustryAll;
* Създаване на център за обслужване на едно гише в Тайланд, „Добра работа, добър работник”;
* Програмата на МОТ за по-добра работа в сферата на облеклата и по-конкретно готовите облекла в Бангладеш;
* Междуправителствено сътрудничество за подобряване на здравословните и безопасни условия на труд на работниците в Бангладеш и Мианмар чрез изграждане на трудови власти и подобряване на социалния диалог в Мианмар (партньорски проекти между Бангладеш/Мианмар и Дания);
* Ангажимент на Швейцария за разработване на национален план за действие по въпросите на бизнеса и правата на човека;
* Индонезийската инициатива за съответствие на работните места в частния сектор (Pembinaan Kader Norma Ketengakerjaan/KNK);
* Споразумение за устойчиво развитие в Бангладеш, инициирано през юли 2013 г. като обединява ЕС, Бангладеш, САЩ и МОТ с цел подобряване на условията на работа, правата на работа и отговорното бизнес поведение в сектора на готовите облекла;
* Предстояща Рамка за производствена компетентност, изготвена в Бруней Даруссалам
* Реформа, предприета в системата за инспекции на Филипините, за промяна от чисто принудително изпълнение към комбиниран нормативен подход за развитие на базата на стимули за съответствие с трудовото законодателство.
* Проект за сътрудничество между МОТ/Република Корея за изграждане на международна мрежа за знание и информация за охрана и хигиена на труда на работното място.